# Конструкции с модификацией имени

**Алексей Старченко, Полина Карпова**

## 1. Введение

Типологически, в языках выделяют следующие типы конструкций модификации имени [Matsumoto et al. 2017]:

— аргументная модификация имени;

— адъюнктная модифицация имени;

— расширенная модификация имени, которая в свою очередь подразделяется на три типа:

— модификация имени с валентностью на содержание;

— модификация реляционного / перцептивного имени;

— фреймовая модификация имени.

Аргументная и адъюнктная модификация имени, достаточно точно соответствующая конструкциям релятивизации в более распространённой терминологии, хорошо исследована для севернохантыйского языка и описана для казымского диалекта в работе [Bikina 2017].

1. (1) waśaj-en jaj-əλ wɵjt-əm tʉtχot šiwaλ-əs

Вася-POSS.2SG брат-POSS.3SG найти-NFIN.PST кошелёк видеть-PST[3SG] ‘Вася видел кошелёк, который нашёл его старший брат.’

1. waśaj-en jaj-əλ tʉtχot wɵjt-əm

Вася-POSS.2SG брат-POSS.3SG кошелек найти-NFIN.PST

λapkaj-aλ-n wɵ-s

магазин-POSS.1SG-LOC быть-PST[3SG]

‘Вася был в магазине, в котором его старший брат нашёл кошелёк.’

## 2. Данные о расширенных конструкциях модификации имени

### 2.1. Модификация имени с валентностью на содержание

Все имена с семантической валентностью на содержание, которые удалось обнаружить в севернохантыйском, допускают свою модификацию клаузой, которая выражает это содержание. Примеры 3 и 4 демонстрируют подобные имена *putər* ‘рассказ’ и *ajkɛλ* ‘новость’ соответственно.

1. jiλəp λapka pʉnśi ajkɛλ χɵλ-λˊ-əs-en

новый магазин открывать.NFIN.NPST новость слышать-PLAC-PST-2SG>SG

‘Ты слышал новости, что новый магазин открывают?’

1. χʉλ weλ-ti χɵ χoλəp-λ-aλ wɵtš-əm putər

рыба убивать-NFIN.NPST человек сеть-PL-POSS.3SG терять-NFIN.PST рассказ

ma χɵλ-λˊ-əs-ɛm

я слышать-PLAC-PST-1SG>SG

‘Я слышал историю о том, как рыбак потерял сети.’

### 2.2. Модификация реляционного / перцептивного имени

Аналогичным образом, имена, обозначающие модальности, в которых воспринимают человеческие органы чувств, способны присоединять к себе модифицирующую клаузу, которая описывает ситуацию, вызвавшую соответствующий звук, вкус или изображение и запечатлённую в них. Примеры 5 и 6 показывают модификацию клаузой имён *ɛpəλ* ‘вкус, запах’ и *sij* ‘звук’.

1. χʉλ paλ-ti ɛpəλ satˊ-λ

рыба жарить-NFIN.NPST запах чувствоваться-NPST[3SG]

‘Слышится запах жареной рыбы.’

1. mikitaj-en pɛλnaj-ət weλ-ti sij

Никита-POSS.2SG комар-PL убивать-NFIN.NPST звук

χɵλ-λˊ-əs-ɛm

слышать-PST-PLAC-1SG>SG

‘Я слышал звук того, как Никита хлопал комаров.’

Кроме того, нефинитные формы на *-ti* и -ə*m* являются стандартным способом выразить зависимое послелога в хантыйском языке, пусть и с некоторыми синтаксическими особенностями в поведении:

1. λɵχs-ɛm ma χʉλ weλ-ti oλəŋ-ɛm-n

друг-POSS.1SG я рыба добывать-NFIN.NPST о-POSS.1SG-LOC

putərt-əs

рассказывать-PST[3SG]

‘Мой друг рассказывал о том, как я ловлю рыбу.’

Учитывая, что послелоги в хантыйском языке имеют ряд именных свойств, в том числе способны нести посессивное согласование (7), можно говорить о том, что нефинитные формы сочетаются с послелогами как с реляционными именами с пространственным и именным значением.

### 2.2. Фреймовая модификация имени

Конструкции с фреймовой модификацией имени предполагают такие отношения между вершинным именем и модифицирующей клаузой, при которых имя не соответствует никакой синтаксической позиции в зависимой клаузе (что соответствует релятивизации), и клауза не заполняет валентность имени (что соответствует конструкциям с модификацией реляционного / перцептивного имени и имени с валентностью на содержание).Таким образом, во фреймовых конструкциях модификации имени отношение между клаузой и вершиной не опирается на синтаксические отношения, а выстраивается на основе семантики или прагматики.

Фреймовые конструкции модификации имени в севернохантыйском языке в значительной мере ограничены. Информанты допускают примеры типа, однако подобные случаи сложно отличить от релятивизации адъюнкта.

1. kɵr λaŋəλ wɛr-əm wuχ-λ-an χăś-s-ət

печь крыша делать-NFIN.NPST деньги-PL-POSS.2SG оставаться-PST-PL

‘У тебя остались деньги за починку плиты?’

Примеры с более сложным отношением между вершинным именем и клаузой оказываются невозможны. (9), который призван показывать отношение условия (~‘конфеты, если есть которые, не растолстеешь’; доступно, например, в японском языке [Matsumoto 1997]), не может получать более естественную интерпретацию фреймовой модификации и может соответствовать только конструкции с релятивизацией аргумента, несмотря на то, что она имеет для этого примера неестественный смысл.

1. #wuj-əŋ-a ăn ji-ti maw-ət λɛ-λ-əm

жир-PROP-DAT NEG стать-NFIN.NPST конфеты-PL есть-NPST-1SG

Ожидаемое значение: ‘Я ем конфеты, от которых не растолстеешь.’

Возможное значение: ‘Я ем конфеты, которые не толстеют.’

**2.4. Модификация реляционного / перцептивного имени**

Предположение: это морфологически омонимичная конструкция с сентенциальным аргументом имени

Аргумент против: нефинитная клауза может отделяться от вершинного имени прилагательным и, соответственно, учитывая достаточно строгий порядок слов в севернохантыйской именной группе, не может быть комплементом имени.

1. tăm puškan-en poχən-ti măr-əŋ sij

этот ружьё-POSS.2SG стрелять-NFIN.PST грохот-PROP звук

nɵm-λ-ɛm

помнить-PST-1SG>SG

‘Я помню грохочущий звук, с которым стреляло это ружьё.’

**3. Заключение**

Мы показали, что севернохантыйские конструкции модификации имени имеют крайне широкое распределение. Помимо более распространённой в языках мира релятивизации, они покрывают все отношения между вершиной и зависимой клаузой, имея ограничения только в контексте фреймовой модификации имени. Это позволяет говорить о хантыйских конструкциях модификации имени как об обобщённых конструкциях сентенциальной модификации имени (General Noun-Modifying Clause Construction, сокращённо GNMCC). Это конструкция впервые описана для японского [Matsumoto 1988, 1997 и последующие работы], однако позднее обнаружена и в ряде других языков Евразии и может рассматриваться как ареальная черта северо-восточной Евразии [Comrie 1996, Matsumoto et al. 2017]. Севернохантыйский язык входит в этот ареал и также является обладателем этой черты.

При этом хантыйский язык демонстрирует ряд особенностей в функционировании GNMCC. В частности, ограниченность фреймовой модификации имени указывает на то, что в построении конструкции в первую очередь задействованы синтаксические механизмы — а не семантические / прагматические, а как это описывается для таких языков, как японский [Matsumoto 1997].

**Литература**

Bikina D. et al. Non-finite constructions in Khanty: their unity and diversity // Folia Linguistica. 2022. Vol. 56. №. 3. P. 625–665.

Bikina D. Syntax of Non-Finite Relative Clauses in Kazym Khanty. Master Thesis. HSE University, Moscow, 2019.

Comrie B. The unity of noun-modifying clauses in Asian languages // Pan-Asiatic Linguistics: Proceedings of the Fourth International Symposium on Languages and Linguistic. Institute of Language and Culture for Rural Development, Mahidol University, 1996. Vol. 3. P. 1077–1088.

Matsumoto Y., Comrie B., Sells P. Noun-modifying clause constructions in languages of Eurasia: Rethinking theoretical and geographical boundaries. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2017.

Matsumoto Y. Semantics and pragmatics of noun-modifying constructions in Japanese // Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. 1988. P. 166–175.

Matsumoto Y. Noun-modifying constructions in Japanese. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1997.

Nikolaeva I. Ostyak. Lincom Europa, 1999.

Каксин А. Д. Казымский диалект хантыйского языка. 2-е изд., доп. Ханты-Мансийск: ИИЦ ЮГУ, 2010.